ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ
Цѣна на годовое изданіе . . . . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Die Livl. Gouv.-Zeitung erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . . . 5 „
Mit Uebersendung in's Haus . . . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ . . 8 коп.
за строку въ два столбца . . . 16 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile . . . . . . 8 Kop.
für die doppelte Zeile . . . . . . 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXIII. Jahrgang.

№ 9. Понедѣльникъ 21. Января. — Montag 21. Januar. **1885.**

Оффиціальная Часть.

Мѣстный Отдѣлъ.

№ 2. Указъ Правительствующаго Сената По Именному Его Императорскаго Величества Высочайшему указу, данному Правительствующему Сенату въ Гатчинѣ, Декабря въ 3. день, за Собственноручнымъ Его Величества подписаніемъ, въ которомъ изображено: „Признавая необходимымъ дополнить дѣйствующій законъ о службѣ государственной, къ вящшему утвержденію и охраненію ея достоинства, Мы Повелѣли Главноуправляющему Кодификаціоннымъ Отдѣломъ при Государственномъ Совѣтѣ, по сношеніи съ подлежащими вѣдомствами, составить проектъ общаго ограничительнаго постановленія касательно совмѣщенія государственной службы съ занятіями въ торговыхъ и промышленныхъ компаніяхъ и въ общественныхъ и частныхъ кредитныхъ установленіяхъ, а равно съ участіемъ въ учрежденіи означенныхъ обществъ и установленій Утвердивъ нынѣ проектъ особыхъ по сему предмету правилъ, внесенный Главноуправляющимъ Кодификаціоннымъ Отдѣломъ въ Комитетъ Министровъ и онымъ разсмотрѣнный, Повелѣваемъ: обнародовать сіи правила и привести въ дѣйствіе, установленнымъ порядкомъ. Правительствующій Сенатъ не оставитъ сдѣлать надлежащее къ исполненію сего распоряженіе," Правительствующій Сенатъ Приказали: О таковомъ Высочайшемъ Его Императорскаго Величества указѣ, съ приложеніемъ правилъ, для свѣдѣнія и должнаго, въ чемъ до кого касаться будетъ, исполненія послать указы.

О порядкѣ совмѣщенія государственной службы съ участіемъ въ торговыхъ и промышленныхъ товариществахъ и компаніяхъ, а равно въ общественныхъ и частныхъ кредитныхъ установленіяхъ.

По 1. Департаменту отъ 19. Декабря 1884 г. № 16,390.

На подлинныхъ Собственною Его Императорскаго Величества рукою написано:
Въ Гачинѣ, 3. Декабря 1884 г. „Быть по сему„.

Правила

о порядкѣ совмѣщенія государственной службы съ участіемъ въ торговыхъ и промышленныхъ товариществахъ и компаніяхъ, а равно въ общественныхъ и частныхъ кредитныхъ установленіяхъ.

1) Состояніе въ высшихъ должностяхъ и званіяхъ государственной службы, въ должностяхъ первыхъ трехъ классовъ и въ соотвѣтствующихъ придворныхъ чинахъ, въ должностяхъ: Членовъ Военнаго Совѣта и Адмиралтействъ Совѣта, Начальниковъ Главнаго Штаба Военнато Министерства, Главнаго Морскаго Штаба, Главныхъ и отдѣльныхъ Управленій Военнаго и Морскаго вѣдомствъ, членовъ состоящихъ при сихъ вѣдомствахъ Комитетовъ, Оберъ-Прокуроровъ Правительствующаго Сената и ихъ Товарищей, Директоровъ Департаментовъ и Канцелярій Министерствъ и равныхъ имъ учрежденій, Начальниковъ Главныхъ Управленій, Управляющихъ правительственными кредитными установленіями и ихъ Товарищей, Губернаторовъ, Начальниковъ областей и Градоначальниковъ, Предсѣдателей и Членовъ гражданскихъ, военныхъ и военно-морскихъ судебныхъ мѣстъ, гражданскихъ, военныхъ и военно-морскихъ Прокуроровъ и ихъ Товарищей и состояніе на дѣйствительной службѣ въ военныхъ и военно-медицинскихъ чинахъ сухопутнаго и морскаго вѣдомствъ — несовмѣстимо съ участіемъ въ учрежденіи: а) желѣзнодорожныхъ, пароходныхъ, страховыхъ и другихъ торговыхъ и промышленныхъ товариществъ по участкамъ (ст. 2131 т. X ч. 1 Св. зак.) и компаній на акціяхъ (ст. 2139 того же тома), кромѣ товариществъ и компаній, предметъ дѣятельности которыхъ ограничивается исключительно обработкою на мѣстѣ сельскохозяйственныхъ произведеній, принадлежащихъ тѣмъ лицамъ имѣній и эксплоатацію минеральныхъ богатствъ въ тѣхъ же имѣніяхъ и б) общественныхъ и частныхъ кредитныхъ установленій, кромѣ обществъ взаимнаго поземельнаго и городскаго кредита и тѣхъ кредитныхъ установленій, кои предназначены на дѣло благотворительности, а также за исключеніемъ сельскихъ ссудо-сберегательныхъ товариществъ и ссудо-сберегательныхъ кассъ чиновниковъ и обществъ потребителей.

2) Состояніе въ упомянутыхъ въ ст. 1 должностяхъ, званіяхъ и чинахъ несовмѣстимо съ занятіемъ какихъ либо должностей: 1) въ желѣзнодорожныхъ, пароходныхъ, страховыхъ и другихъ торговыхъ и промышленныхъ товариществахъ по участкамъ и компаніяхъ на акціяхъ, кромѣ товариществъ и компаній, предметъ дѣятельности которыхъ ограничивается

Officieller Theil.

Locale Abtheilung.

Nr. 2. Ukas Eines Dirigirenden Senats. Auf den dem Dirigirenden Senat in Gatschina am 3. December unter Eigenhändiger Unterschrift Seiner Majestät ertheilten Namentlichen Allerhöchsten Befehl, in welchem es heißt: „Indem Wir es für nothwendig erachten, das bestehende Gesetz über den Staatsdienst zur größeren Befestigung und Erhaltung der Würde desselben zu ergänzen, haben Wir dem Oberverwaltenden der Codificationsabtheilung bei dem Reichsrath befohlen, nach Relation mit den betreffenden Ressorts, einen Entwuf einer allgemeinen beschränkenden Verordnung hinsichtlich der Vereinigung des Staatsdienstes mit Beschäftigungen in Handels- und industriellen Compagnieen, und in communalen und privaten Creditinstitutionen, sowie auch mit der Theilnahme an der Gründung der besagten Gesellschaften und Institutionen, anzufertigen. Nachdem Wir gegenwärtig den von dem Oberverwaltenden der Codificationsabtheilung bei dem Ministercomité eingebrachten und von diesem beprüften Entwurf besonderer Regeln in Bezug auf diesen Gegenstand bestätigt haben, befehlen Wir: diese Regeln zu publiciren und dieselben in der festgesetzten Ordnung in Wirksamkeit zu setzen. Der Dirigirende Senat wird nicht unterlassen, die erforderliche Anordnung zur Erfüllung dessen zu treffen" — hat Ein Dirigirender Senat befohlen: Ueber diesen Allerhöchsten Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät, unter Beifügung der Regeln, zur Wissenschaft und schuldigen Erfüllung Seitens derer, die es betrifft, Ukase zu erlassen.

Betreffend die Ordnung der Vereinigung des Staatsdienstes mit der Theilnahme an Handels- und industriellen Gesellschaften und Compagnieen, sowie an communalen und privaten Creditinstitutionen.

Aus dem 1. Departement vom 19. December 1884 Nr. 16,390.

Auf dem Originale steht von Seiner Kaiserlichen Majestät Eigener Hand geschrieben:
Gatschina, den 3. December 1884. „Dem sei also."

Regeln

über die Ordnung der Vereinigung des Staatsdienstes mit der Theilnahme an Handels- und industriellen Gesellschaften und Compagnieen, sowie an communalen und privaten Creditinstitutionen.

1) Das Bekleiden der höchsten Aemter und Würden des Staatsdienstes, der Aemter der ersten drei Rangklassen und der entsprechenden Hofchargen, ferner der Aemter: von Mitgliedern des Kriegs- und des Admiralitätsraths, von Chefs des Hauptstabes des Kriegsministeriums, des Hauptmarinestabes, der Haupt- und abgetheilten Verwaltungen des Kriegs- und Marineressorts, von Mitgliedern der bei diesen Ressorts bestehenden Comités, von Oberprocureuren des Dirigirenden Senats und deren Gehilfen, von Directoren der Departements und Kanzleien der Ministerien und der diesen gleichstehenden Institutionen, von Chefs der Hauptverwaltungen, von Verwaltenden der Staats-Creditinstitutionen und deren Gehilfen, von Gouverneuren, von Provinzialchefs und Stadtbefehlshabern, von Präsidenten und Mitgliedern der Civil-, Militair- und Marine-Gerichtsbehörden, von Civil-, Militair- und Marine-Procureuren und deren Gehilfen, sowie auch das Befinden im activen Dienst als Militair- und Militair-medicinalchargen im Ressort der Landtruppen und im Marineressort — ist unvereinbar mit der Theilnahme an der Gründung: a) von Eisenbahn-, Dampfschifffahrts-, Versicherungs- und anderen Handels- und industriellen Gesellschaften auf Antheile (Art. 2131 Bd. X, Thl. 1 des Codex der Reichsgesetze) und von Actiencompagnieen (Art. 2139 desselben Bandes), mit Ausnahme von Gesellschaften und Compagnieen, deren Thätigkeitsobject sich ausschließlich auf die an Ort und Stelle stattfindende Verarbeitung landwirthschaftlicher Producte der diesen Personen gehörenden Güter und auf die Exploitation der Mineralschätze auf diesen Gütern beschränkt und b) von communalen und privaten Creditinstitutionen, mit Ausnahme der Gesellschaften des gegenseitigen Boden- und städtischen Credits und derjenigen Creditinstitutionen, welche für Wohlthätigkeitszwecke bestimmt sind, sowie mit Ausnahme der ländlichen Spar- und Vorschußgenossenschaften und der Spar- und Vorschußcassen der Beamten, sowie der Consumvereine.

2) Das Bekleiden der im Art. 1 erwähnten Aemter, Würden und Chargen ist unvereinbar mit dem Bekleiden irgend welcher Aemter: 1) in Eisenbahn-, Dampfschifffahrts-, Versicherungs- und anderen Handels- und industriellen Gesellschaften auf Antheile und Actiencompagnieen, mit Ausnahme von Gesellschaften

исключительно обработкою на мѣстѣ сельскохозяйственныхъ произведенiй принадлежащихъ тѣмъ лицамъ имѣнiй и эксплоатацiею минеральныхъ богатствъ въ тѣхъ же имѣнiяхъ и 2) въ общественныхъ и частныхъ кредитныхъ установленiяхъ, кромѣ предназначенныхъ на дѣло благотворительности, а также за исключенiемъ сельскихъ ссудо-сберегательныхъ товариществъ, ссудо-сберегательныхъ кассъ чиновниковъ и обществъ потребителей.

3) Постановленiя ст. 1 и 2 распространяются также на должности, внесенныя въ особые списки, составляемые въ Министерствахъ и Главныхъ Управленiяхъ отдѣльными частями и утверждаемые Высочайшею властiю по положенiямъ Комитета Министровъ.

4) Состоянiе въ упомянутыхъ въ ст. 1—3 должностяхъ, званiяхъ и чинахъ несовмѣстимо съ исполненiемъ обязанностей повѣреннаго и другихъ хотя бы временныхъ порученiй по дѣламъ тѣхъ товариществъ, компанiй и кредитныхъ установленiй, относительно которыхъ участiе въ учрежденiи оныхъ и занятiе по нимъ должностей признано для упомянутыхъ лицъ несовмѣстимымъ съ государственною службою.

5) Лица состоящiя на государственной службѣ въ остальныхъ, кромѣ означенныхъ въ ст. 1—3, должностяхъ и всѣ лица, занимающiя въ правительственныхъ установленiяхъ штатныя должности по найму, — въ случаѣ: принятiя ими участiя въ учредительствѣ товариществъ, компанiй и общественныхъ и частныхъ кредитныхъ установленiй, учредительство коихъ несовмѣстимо съ перечисленными выше должностями, званiями и чинами государственной службы (ст. 1 и 3) равно какъ въ случаѣ принятiя должностей въ товариществахъ, компанiяхъ и общественныхъ и частныхъ кредитныхъ установленiяхъ, занятiе должностей въ коихъ несовмѣстимо съ поименованными выше должностями, званiями и чинами государственной службы (ст. 2 и 3), или исполненiя какихъ либо по упомянутымъ предпрiятiямъ обязанностей (ст. 4), — немедленно доводятъ о томъ письменно до свѣдѣнiя своего начальства, которое воспрещаетъ подчиненному участiе въ учрежденiи таковыхъ компанiй или въ управленiи ими, когда сiе, по роду служебныхъ обязанностей подчиненнаго, признано будетъ могущимъ имѣть вредныя для государственной службы послѣдствiя.

6) Правила, изложенныя въ ст. 2—5, не относятся: а) къ временному исполненiю обязанностей въ ревизiонныхъ коммисiяхъ товариществъ, компанiй и частныхъ кредитныхъ установленiй, если съ сими занятiями не сопряжено какое либо вознагражденiе деньгами или полученiе иныхъ имущественныхъ выгодъ и б) къ участiю въ общимъ собранiяхъ товариществъ, компанiй и кредитныхъ обществъ.

7) Начальства обязаны строго наблюдать, чтобы занятiя частной должности лицами, состоящими на государственной службѣ или занимающими въ правительственныхъ установленiяхъ штатныя должности по найму, не наносили ущерба служебнымъ интересамъ и не препятствовали исполненiю этими лицами обязанностей ихъ по государственной службѣ, а также обращать неослабное вниманiе на то, чтобы означенныя лица отнюдь не занимали должностей въ такихъ товариществахъ, компанiяхъ и кредитныхъ установленiяхъ, хозяйственныя дѣла коихъ восходятъ въ то вѣдомство или присутственное мѣсто, гдѣ лица сiи состоятъ на службѣ

8) Должностныя лица обязаны устранять себя отъ участiя въ производствѣ въ правительственныхъ мѣстахъ дѣлъ, касающихся тѣхъ товариществъ, компанiй или кредитныхъ установленiй, въ коихъ они или имѣютъ какiя либо занятiя, или же состоятъ учредителями.

9) Лица, принявшiя участiе въ учрежденiи промышленныхъ и кредитныхъ установленiй, занявшiя въ оныхъ какiя либо должности или принявшiя на себя исполненiе какихъ либо по онымъ обязанностей, вопреки ограничительнымъ постановленiямъ, изложеннымъ въ ст. 1—4, или вопреки запрещенiю начальства (ст. 5), обязаны оставить службу и сложить присвоенное имъ званiе. Въ случаѣ же неподачи сими лицами, въ трехмѣсячный срокъ, прошенiя объ отставкѣ, они увольняются отъ службы

10) Лицамъ, состоящимъ въ должностяхъ несовмѣстимыхъ съ частною службою (ст. 2 и 3), которыя при изданiи этихъ правилъ будутъ находиться на выборныхъ должностяхъ въ товариществахъ или компанiяхъ, или общественныхъ или частныхъ кредитныхъ установленiяхъ, разрѣшается сохранить занимаемыя ими частныя должности до перваго общаго собранiя, положеннаго по уставамъ подлежащихъ товариществъ, компанiй и установленiй для избранiя вообще на должности по означеннымъ обществамъ.

11) Всѣ вышеозначенныя правила распространяются на упомянутыя въ ст. 1 товарищества, компанiи и установленiя какъ образованныя въ Россiи, такъ и основанныя за границею для дѣйствiй въ предѣлахъ Имперiи.

12) Дѣйствiе правилъ, изложенныхъ въ ст. 2—11, не распространяется на порядокъ временнаго увольненiя отъ занимаемыхъ должностей и вообще отъ исполненiя обязанностей по государственной службѣ инженеровъ, техниковъ, моряковъ и другихъ спецiалистовъ для занятiй въ общественныхъ и частныхъ предпрiятiяхъ. Относительно означенныхъ лицъ подлежащiя начальства руководствуются въ этихъ случаяхъ особыми на то постановленiями.

Подписалъ: Управляющiй дѣлами Комитета Министровъ, Статсъ-Секретарь **Анатолiй Куломзинъ.**

und Compagnieen, deren Thätigkeitsobject sich ausschließlich auf die an Ort und Stelle stattfindende Verarbeitung landwirthschaftlicher Producte der diesen Personen gehörenden Güter und auf die Exploitation der Mineralschätze auf diesen Gütern beschränkt und 2) in communalen und privaten Creditinstitutionen, mit Ausnahme der für Wohlthätigkeitszwecke bestimmten, sowie mit Ausnahme der ländlichen Spar- und Vorschußgenossenschaften, der Spar- und Vorschußcassen der Beamten und der Consumvereine.

3) Die Bestimmungen der Art. 1 und 2 erstrecken sich auch auf die Aemter, welche in die besonderen, in den Ministerien und den Hauptverwaltungen der abgesonderten Zweige angefertigten und auf die Beschlüsse des Ministercomités von der Allerhöchsten Gewalt bestätigten Verzeichnisse eingetragen sind.

4) Das Bekleiden der in den Art. 1—3 erwähnten Aemter, Würden und Chargen ist unvereinbar mit der Erfüllung der Pflichten eines Bevollmächtigten und anderer wenn auch zeitweiliger Aufträge in Angelegenheiten derjenigen Genossenschaften, Compagnieen und Creditinstitutionen, hinsichtlich welcher die Theilnahme an der Gründung derselben und das Bekleiden von Aemtern in denselben für die erwähnten Personen als unvereinbar mit dem Staatsdienst erachtet worden ist.

5) Die im Staatsdienst in den übrigen, außer den in den Art. 1—3 genannten, Aemtern stehenden Personen, sowie alle Personen, welche in Regierungsinstitutionen etatmäßige Aemter miethweise bekleiden, haben, falls sie sich an der Gründung von Genossenschaften, Compagnieen und communalen und privaten Creditinstitutionen betheiligen, deren Gründung mit den oben aufgezählten Aemtern, Würden und Chargen des Staatsdienstes (Art. 1 und 3) unvereinbar ist, desgleichen falls sie Aemter in Gesellschaften, Compagnieen und communalen und privaten Creditinstitutionen annehmen, in denen das Bekleiden von Aemtern mit den obgenannten Aemtern, Würden und Chargen des Staatsdienstes (Art. 2 und 3) unvereinbar ist, oder falls sie irgend welche Pflichten in Bezug auf die gedachten Unternehmungen erfüllen (Art. 4), — hierüber unverzüglich ihre Obrigkeit schriftlich in Kenntniß zu setzen, welche dem ihr Unterstellten die Theilnahme an der Gründung oder der Verwaltung dieser Compagnieen untersagt, wenn solches, nach der Art der Dienstpflichten des Unterstellten, als mit möglichen schädlichen Folgen für den Staatsdienst verbunden erachtet werden sollte.

6) Die in den Art. 2—5 angegebenen Bestimmungen beziehen sich nicht: a) auf die zeiweilige Erfüllung von Pflichten in den Revisionscommissionen der Gesellschaften, Compagnieen und Privat-Creditinstitutionen, wenn mit diesen Beschäftigungen nicht irgend welche Geldentschädigung oder der Genuß anderer materieller Vortheile verbunden ist, und b) auf die Theilnahme an den Generalversammlungen von Gesellschaften, Compagnieen und Creditvereinen.

7) Die Vorgesetzten sind verpflichtet, streng darauf zu achten, daß das Bekleiden von Privatämtern Seitens im Staatsdienst stehender, oder in Regierungsinstitutionen etatmäßige Posten miethweise bekleidender Personen die dienstlichen Interessen nicht schädigen und diese Personen an der Erfüllung ihrer Pflichten im Staatsdienst nicht hindern; desgleichen habe sie ihre unablässige Aufmerksamkeit darauf zu richten, daß die gedachten Personen in keinem Falle Aemter in solchen Gesellschaften, Compagnieen und Creditinstitutionen bekleiden, deren öconomische Angelegenheiten dem Ressort oder derjenigen Behörde unterstellt sind, wo diese Personen im Dienst stehen.

8) Die amtlichen Personen sind verpflichtet, sich von der Theilnahme an der Verhandlung von Sachen in den Regierungsbehörden, welche diejenigen Genossenschaften, Compagnieen oder Creditinstitutionen betreffen, in denen sie entweder irgend welche Beschäftigungen haben, oder deren Gründer sie sind, fern zu halten.

9) Personen, welche den in den Art. 1—4 enthaltenen beschränkenden Bestimmungen, oder dem Verbot ihrer Vorgesetzten (Art. 5) zuwider, an der Gründung industrieller und Creditinstitutionen theilgenommen, in denselben irgend welche Aemter oder die Erfüllung irgend welcher Pflichten übernommen haben, müssen den Dienst verlassen und die ihnen zugeeignete Würde niederlegen. Falls diese Personen nicht binnen drei Monaten ihre Entlassungsgesuche einreichen, werden sie des Dienstes entlassen.

10) Personen, welche in Aemtern stehen, die mit dem Privatdienst unvereinbar sind (Art. 2 und 3), und welche bei der Emanirung dieser Regeln Wahlämter in Gesellschaften oder Compagnieen oder in communalen oder privaten Creditinstitutionen bekleiden, ist es gestattet, die von ihnen bekleideten Privatämter bis zur ersten Generalversammlung, welche nach den Statuten der betreffenden Gesellschaften, Compagnieen und Institutionen für die Wahl zu Aemtern in den gedachten Gesellschaften überhaupt festgesetzt ist, zu behalten.

11) Alle obgedachten Bestimmungen erstrecken sich sowohl auf die in Rußland gebildeten, als auch auf die im Auslande zur Ausübung ihrer Thätigkeit innerhalb des Kaiserreichs gegründeten, im Art. 1 erwähnten Gesellschaften, Compagnieen und Institutionen.

12) Die Wirksamkeit der in den Art. 2—11 enthaltenen Bestimmungen erstreckt sich nicht auf die Ordnung, in welcher Ingenieure, Techniker, Seeleute und andere Specialisten behufs Beschäftigung bei communalen und privaten Unternehmungen von den von ihnen bekleideten Aemtern und überhaupt von der Erfüllung ihrer Obliegenheiten im Staatsdienst zeitweilig entbunden werden. Hinsichtlich dieser Personen richten sich die betreffenden Vorgesetzten in solchen Fällen nach den besonderen hierfür festgesetzten Bestimmungen.

Unterschrieben: Der Verwaltende der Angelegenheiten des Ministercomités Staatssecretair **Anatol Kulomsin.**

Его Превосходительство господинъ Лифляндскiй Губернаторъ, по возвращенiи въ Ригу 20. Января с. г., вновь вступилъ въ управленiе губернiею.

Seine Excellenz der Livländische Herr Gouverneur hat nach seiner Rückkehr nach Riga am 20. Januar d. J. die Verwaltung des Gouvernements wieder angetreten.

Nr. 860.

Государь Императоръ, по всеподданнѣйшему докладу Министра Внутреннихъ Дѣлъ, въ 27. день Декабря прошлаго года Высочайше соизволилъ на утвержденiе въ званiи директоровъ Лифляндскаго комитета общества попечительнаго о тюрьмахъ дѣйствительнаго статскаго совѣтника Александра Панина и Дерптскаго тюремнаго отдѣленiя дворянина Графа Фридриха Берга-Загницъ и оберъ-секретаря Дерптскаго Магистрата Роберта Штильмарка.

Seine Majestät der Kaiser hat auf die allerunterthänigste Unterlegung des Ministers des Innern hin, am 27. December v. J. Allerhöchst zu bestätigen geruht: als Director des Livländischen Gouvernements-Gefängniß-Comités den wirklichen Staatsrath Alexander Panin und als Directoren des Dorpatschen Kreis-Gefängniß-Comités den Edelmann Friedrich Graf Berg-Sagnitz und den Ober-Secretair des Dorpatschen Raths Robert Stillmark.

Nr. 36.

Казанское Губернское Правленiе увѣдомило, что во время пожара, бывшаго въ селѣ Чепчугахъ, 4. Ноября 1884 г., сгорѣлъ домъ, въ которомъ помѣщались квартира и канцелярiя пристава 2. стана Казанскаго уѣзда, со всѣми дѣлами книгами и документами пристава за 1880, 1881, 1882, 1883 и 1884 г.

О чемъ Лифляндское Губернское Правленiе симъ доводитъ до свѣдѣнiя всѣхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ Лифляндской губернiи, на предметъ возобновленiя ими своихъ требованiй, если таковыя остаются неисполненными со стороны названнаго становаго пристава.

№ 11124. 1

Die Kasansche Gouvernements-Regierung hat anher mitgetheilt, daß während einer am 4. November 1884 im Kirchdorfe Tschepttschugi ausgebrochenen Feuersbrunst das Haus, in welchem sich die Wohnung und die Kanzlei des Pristavs 2 Stans des Kasanschen Kreises befanden nebst allen Acten, Büchern und Documenten des Pristavs pro 1880, 1881, 1882, 1883 und 1884, niedergebrannt sei.

Vorstehendes wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung hierdurch zur Kenntniß aller Behörden und Amtspersonen Livlands gebracht, damit dieselben ihre etwaigen an den oberwähnten Pristav gerichteten und bisher unerledigt gebliebenen Requisitionen erneuern.

Nr. 11124. 1

Вслѣдствіе рапорта Дерптскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ нижепоименованныхъ крестьянъ Дерптскаго уѣзда, подлежавшихъ въ 1884 году отбыванію воинской повинности, и въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ упомянутый Орднунгсгерихтъ.

Крестьяне эти слѣдующіе: 1) общества Веслерсгофъ, Виллемъ Томасовъ Ратасепъ, 2) общества Фалькенау, Александръ Маддисовъ Кюннапъ, 3) общества Луніа, Янъ Михелевъ Рейнъ, 4) Іоганъ Маддисовъ Отсасонъ, 5) Петръ Карловъ Крисъ 6) Микель Яновъ Грасманъ, 7) общества Вассула, Константинъ Карловъ Лайба, 8) Карлъ Густавовъ Мюленталь, 9) Оскаръ Гансовъ Тамъ, общества Ратсгофъ, 10) Густавъ Абрамовъ Эрманъ, 11) Юрій Яковъ Кярди, 12) Іоганъ Яновъ Паботъ, 13) Яковъ Яновъ Саббастъ, 14) Іоганъ Микелевъ Селли, 15) Микель Мертовъ Теннисъ, 16) Янъ Петровъ Трейеръ, 17) Эмиль Карловъ Вандеръ, 18) общества Рестгофъ, Андресъ Гансовъ Вельнеръ, 19) Іоганъ Видриковъ Лаукъ, 20) Іоганъ Яновъ Видингъ, 21) общества Сонтакъ, Іоганъ Рейновъ Сарраль, 22) общества Киррумпе, Робертъ Яновъ Мартинсонъ, 23) общества Левенгофъ, Павелъ Іогановъ Вагеръ, 24) общества Вальгута, Видрикъ Андресовъ Калласъ, 25) Гансъ Яковъ Вило, и 26) общества Клейнъ Рингенъ, Яковъ Іогановъ Гуйкъ. № 11126. 1

In Folge Unterlegung des Dorpatschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach den unten näher bezeichneten, 1884 militairpflichtigen Bauern des Dorpatschen Kreises sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle die erwähnten Personen arrestlich an das genannte Ordnungsgericht abzufertigen.

Die zu ermittelnden Personen sind: 1) Willem Rattasep, Thoma's Sohn, aus Weslershof, 2) Alexander Künnap, Maddi's Sohn, aus Falkenau, 3) Jaan Rein, Michel's Sohn, 4) Johann Otsason, Maddi's Sohn, 5) Peter Kriisa, Karl's Sohn und 6) Mihkel Graffmann, Jaan's Sohn, aus Lunia, 7) Constantin Laiwa, Karl's Sohn, 8) Karl Mühlenthal, Gustav's Sohn und 9) Oskar Tamm, Han's Sohn, aus Wassula, 10) Gustav Aermann, Abram's Sohn, 11) Jürri Kärdi, Jaan's Sohn, 12) Johann Pabot, Jaan's Sohn, 13) Jakob Sabbast, Jaan's Sohn, 14) Johann Selli, Mihkel's Sohn, 15) Mihkel Tönnis, Mart's Sohn, 16) Jaan Treier, Peter's Sohn und 17) Emil Wander, Carl's Sohn, aus Rathshof, 18) Andres Wellner, Han's Sohn, 19) Johann Lauk, Widrik's Sohn und 20) Johann Wieding, Jaan's Sohn, aus Rösthof, 21) Johann Sarral, Rein's Sohn, aus Sontack, 22) Robert Martinson, Jaan's Sohn aus Kirrumpäh, 23) Paul Waher, Johann's Sohn, aus Loewenhof, 24) Widrik Kallas, Andre's Sohn und 25) Hans Wiilo, Jaak's Sohn, aus Walguta, 26) Jacob Huik, Johann's Sohn, aus Klein-Ringen.

Nr. 11126. 1

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ нынѣшняго мѣстожительства и имущества проживавшихъ въ 1884 году въ гор. Венденѣ, Якова Вецкальнинга и въ имѣніи Саусенъ, Мартина Озолинга и въ случаѣ отысканія взыскать съ перваго 2 руб. торговаго штрафа, а съ послѣдняго 1 руб. 20 коп. гербовыхъ пошлинъ, о чемъ донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Livländischen Kameralhofs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem gegenwärtigen Domicil und etwaigen Vermögen des in diesem Jahre in der Stadt Wenden wohnhaft gewesenen Jacob Wezkalning, sowie des gleichfalls in diesem Jahre auf dem Gute Saussen domicilirt habenden Martin Ohsoling sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle von ersterem 2 Rbl. an Strafgeldern von letzterem aber 1 Rbl. 20 Kop. an Stempelsteuer beizutreiben und hierüber anher zu berichten. Nr. 11127. 1

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ Валкскаго мѣщанина Оттона Вольдемара Прейса, 21 года, состоящаго подъ слѣдствіемъ за оскорбленіе, и въ случаѣ отысканія сообщить о томъ прямо отъ себя упомянутой Управѣ Благочинія. № 11131. 1

In Folge Unterlegung der Rigaschen Polizeiverwaltung werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem zum Walkschen Börgeroclad verzeichneten Otto Woldemar Preiß, welcher 21 Jahre alt ist, und wegen Injurien in Untersuchung steht, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle darüber direct von sich aus der erwähnten Polizeiverwaltung Mittheilung zu machen. Nr. 11131. 1

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Ландгерихта Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ сына титулярнаго совѣтника, золотыхъ дѣлъ подмастерья Аполлонарія Милевича, около 22 лѣтъ отъ роду, римско-католическаго вѣроисповѣданія, и въ случаѣ отысканія выслать его въ упомянутый Ландгерихтъ для объявленія ему и приведенія надъ нимъ въ исполненіе состоявшагося о немъ за кражу приговора Лифляндскаго Гофгерихта.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem Titulairrathssohne, Goldarbeitergehilfen Apollonarius Milewitsch, welcher ca. 22 Jahre alt und römisch-katholischer Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle, behufs Publication eines wider ihn wegen Diebstahls ergangenen Urtheils des Livländischen Hofgerichts und Strafvollstreckung, vor das erwähnte Landgericht zu sistiren. Nr. 87. 1

Вслѣдствіе рапорта Рижской Управы Благочинія Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ приписаннаго къ имѣнію Альтъ-Пебалгъ, Венденскаго уѣзда, крестьянина Якоба Лагсдинга, 21 года, состоящаго подъ слѣдствіемъ за обманъ, и въ случаѣ отысканія сообщить о томъ прямо отъ себя упомянутой Управѣ Благочинія.

In Folge Unterlegung der Rigaschen Polizeiverwaltung werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem wegen Betruges in Untersuchung stehenden, zur Alt-Pebalgschen Gemeinde verzeichneten und 21 Jahre alten Jacob Lagsding sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle darüber direct von sich aus der erwähnten Polizeiverwaltung Mittheilung zu machen. Nr. 89. 1

Вслѣдствіе рапорта Дерптскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ нижепоименованныхъ крестьянъ Дерптскаго уѣзда, призванныхъ въ 1884 году, къ отбыванію воинской повинности, но не явившихся по сіе время для освидѣтельствованія, и въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ упомянутый Орднунгсгерихтъ.

Крестьяне эти слѣдующіе: 1) общества Куддингъ, Густавъ Якобовъ Просъ, 2) общества Фелькъ, Якобъ Іогановъ Суйя, 3) общества Айя, Петръ Іогановъ Блумъ, 4) общества Лугденъ, Якобъ Фритцевъ Іогансонъ, 5) общества Саренгофъ, Давидъ Іогановъ Сарранъ, 6) общества Вассула, Петръ Христіановъ Кангро, 7) общества Сотага, Якобъ Якобовъ Рейнвальдъ, 8) Александръ Микелевъ Леппикъ, 9) Янъ Александровъ Якобсонъ, 10) Карлъ Густавовъ Мюлендаль, 11) общества Талькгофъ, Тенни Кадри сынъ Кузьма, 12) общества Ропкой, Карель Теннисовъ Юкамъ, 13) Густавъ Карловъ Киммель, 14) Петръ Яновъ Шультсъ, 15) Карлъ Адамовъ Нигголь, 16) общества Аррогофъ, Петръ Гансовъ Томпсонъ, 17) Александръ Маддисевъ Кюннапъ, 18) общества Таммистъ, Іоганъ Юрьевъ Персокъ, 19) общества Ратсгофъ, Карлъ Гансевъ Луха, онъ же Лухтъ, 20) общества Анрепсгофъ, Іоганъ Яновъ Кислеръ, 21) Іоганъ Фритцевъ Рятсепъ, 22) общества Саддокюль, Тенно Петровъ Тусепъ, и 23) Михель Гансовъ Раагъ.

In Folge Unterlegung des Dorpatschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt nach den unten näher bezeichneten Bauern des Dorpatschen Kreises, welche im Jahre 1884 zur Ableistung der Militairpflicht einberufen worden sind, sich jedoch bis hiezu nicht zur Besichtigung gestellt, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle die erwähnten Personen arrestlich an das obgenannte Ordnungsgericht abzufertigen.

Die zu ermittelnden Personen sind: 1) Gustav Proß, Jacob's Sohn, aus Kudding, 2) Jacob Suija, Johann's S., aus Fölck, 3) Peter Blum, Johann's S., aus Aija, 4) Jakob Johannson, Fritz S., aus Lugden, 5) David Sarrap, Johann's S., aus Saarenhof, derselbe war im Jahre 1883 auf ein Jahr zurückgestellt worden. 6) Peter Kangro, Christian's S., aus Wassula, 7) Jakob Reinwald, Jakob's S. und 8) Alexander Leppik, Mihkel's S., aus Sotaga, 9) Jaan Jakobson, Alexander's S. und 10) Karl Mühlendahl, Gustav's S., aus Wassula, 11) Tönno Kusma, Kadri's S. und 12) Karel Juhkam, Tönni's S., aus Talkhof, 13) Gustav Kümmel, Karl's S., 14) Peter Schuts, Jaan's S. und 15) Karl Niggol, Adam's S., aus Ropkoy, 16) Peter Tompson, Han's S., aus Arrohof, 17) Alexander Künnap, Maddi's S., aus Falkenau, 18) Johann Persok, Jürri's S., aus Tammist, 19) Karl Luhha oder Lucht, Han's S., aus Herjanorm, 20) Johann Küsler, Jaans S., aus Rathshof, 21) Johann Rätsep, Fritz S., aus Anrepshof, 22) Tönno Tusep, Peter's S. und 23) Michel Raag, Han's S., aus Saddokül. Nr. 95. 1

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ имущества проживающаго въ г. Лемзалѣ Сигисмунда Гросберга и въ случаѣ отысканія взыскать изъ онаго 1 руб. 20 коп. гербовыхъ пошлинъ, о чемъ донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Livländischen Kameralhofs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem etwaigen Vermögen des in Lemsal domicilirenden Sigismund Großberg sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle aus diesem Vermögen 1 Rbl. 20 Kop. an Stempelsteuer beizutreiben, hierüber aber anher zu berichten. Nr. 200. 2

Вслѣдствіе рапорта Дерптскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ нижепоименованныхъ крестьянъ Дерптскаго уѣзда, призванныхъ въ минувшемъ году къ отбыванію воинской повинности, но по сіе время не явившихся къ освидѣтельствованію и въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ упомянутый Орднунгсгерихтъ.

Крестьяне эти слѣдующіе: общества Бринкенгофъ 1) Эдуардъ Александровъ Поллакъ, общества Гейдгофъ 2) Іоганъ Кустовъ Брунгофъ, общества Газелау: 3) Куста Іогановъ Браунъ, 4) Юрій Яновъ Розенталь, 5) Янъ Яновъ Клаосенъ, общества Курриста: 6) Куста Яновъ Суйтсъ, 7) Гиндрикъ Яновъ Вёбусъ, общества Каверсгофъ 8) Янъ Іосифовъ Ваги, общества Ней-Кустгофъ: 9) Янъ Іогановъ Кесса, 10) Куста Гансовъ Кіисла, общества Кастеръ 11) Куста Гендриковъ Комуссаръ, общества Гросъ-Камби 12) Петръ Яновъ Кукъ, общества Альтъ-Кустгофъ. 13) Іоганъ Мертовъ Ребенъ, общества Крюднерсгофъ 14) Куста Анновъ Сааръ, общества Мюленгофъ 15) Янъ Яковъ Руссакъ, общества Револьдъ 16) Янъ Гиндриковъ Неостусъ, общества Замгофъ 17) Іоганъ Яновъ Лоогъ, общества Альтъ-Врангельсгофъ: 18) Карлъ Яковъ Эрлихъ 19) Петръ Яновъ Фуксъ, 20) Юрій Яновъ Виррукъ и общества Ней-Врангельсгофъ 21) Янъ Іогановъ Ивaскъ. № 202. 2

In Folge Unterlegung des Dorpatschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach den unten näher bezeichneten im vorigen Jahre zur Ableistung der Wehrpflicht einberufenen Bauern des Dorpatschen Kreises, welche sich bis hiezu nicht zur Besichtigung gestellt, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle die erwähnten Personen arrestlich an das obgenannte Ordnungsgericht abzufertigen.

Die zu ermittelnden Personen sind: 1) Eduard Alexander's S. Pollak aus Brinkenhof, 2) Johann Kusta's S. Brunhof aus Heidhof, 3) Kusta Johann's S. Braun, 4) Jürri Jaan's S. Rosethal und 5) Jaan Jaan's S. Klaosen aus Haselau, 6) Kusta Jann's S. Suits und 7) Hindrik Jaan's S. Wöbus aus Kurrista, 8) Jaan Josep's S. Wahi aus Kawershof, 9) Jaan Johann's S. Kässa und 10) Kusta Han's S. Kiisla aus Neu-Kusthof, 11) Kusta Hendrik's S. Komussar aus Caster, 12) Peter Jaan's S. Kukk aus Groß-Camby, 13) Johann Märt's S. Reben aus Alt-Kusthof, 14) Kusta Anno's S. Saar aus Krüdnershof, 15) Jaan Jaak's S. Russak aus Mühlenhof, 16) Jaan Hindrik's S. Neostus aus Rewold, 17) Johann Jaan's S. Loog aus Samhof, 18) Carl Jaak's S. Ehrlich aus Alt-Wrangelshof, 19) Peter Jaan's Sohn Fuchs und 20) Jürri Jaan's S. Wirruk aus Alt-Wrangelshof, 21) Jaan Johann's S. Iwask aus Neu-Wrangelshof. Nr. 202. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ состоящей подъ слѣдствіемъ

Псковской мѣщанки Екатерины Земнекъ, содержавшей прежде въ гор. Ригѣ пивную лавку, и въ случаѣ отысканія выслать ее въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach der in Untersuchung stehenden Pleskauschen Meschtschanka Katharina Semneek, welche früher in Riga eine Bierbude innegehabt hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und dieselbe im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 204. 2

Вслѣдствіе отношенія Г. Витебскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ содержавшихся въ Лепельскомъ тюремномъ замкѣ арестантовъ Макара Егорова Шкиченко и Лейбы Шоломова Красникова, бѣжавшихъ изъ подъ стражи въ ночь на 24. минувшаго Декабря, и въ случаѣ отысканія донести о томъ сему Губернскому Правленію. № 222. 3

In Folge Requisition des Herrn Witebskischen Gouverneurs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands aufgetragen, nach den im Lepelschen Kronsgefängnisse internirt gewesenen und in der Nacht zum 24. December v. J. aus demselben entsprungenen Arrestanten Makar Jegorow Schtschitschenko und Leiba Scholomow Krasnikow sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle darüber anher zu berichten.

Nr. 222. 3

Вслѣдствіе отношенія Лифляндской Казенной Палаты Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ нынѣшняго мѣстожительства проживавшихъ въ 1884 году въ г. Ригѣ запаснаго рядоваго Михаила Авдѣева и Рижскихъ мѣщанокъ Трины Ругай и Елисаветы Тильтингъ и въ случаѣ отысканія взыскать съ перваго 60 коп., а съ послѣднихъ по 1 р. 20 к. гербовыхъ пошлинъ съ каждой, каковыя деньги внести въ мѣстное казначейство и о томъ донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Livländischen Kameralhofs wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung allen Polizeibehörden Livlands aufgetragen, nach dem gegenwärtigen Domicil des im Jahre 1884 in Riga wohnhaft gewesenen, zur Reserve entlassenen Gemeinen Michail Awdejew, sowie der gleichfalls in demselben Jahre in Riga domicilirt habenden Rigaschen Bürgerokladistinnen Triene Rugai und Elisabeth Tilting sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle von ersterem 60 Kop., von den beiden letzteren aber je 1 Rubel 20 Kop. an Stempelsteuer beizutreiben, dieses Geld in die örtliche Rentei einzuzahlen und darüber anher zu berichten. Nr. 223. 3

---

10. Декабря 1884 года доставлена въ Аренсбургскую таможню одна бочка петроелеума, спасенная изъ моря, въ разстояніи полуверсты отъ берега, чинами Соельскаго отряда Аренсбургской бригады пограничной стражи, 28. минувшаго Ноября. По таможенному досмотру этой бочки въ ней оказался петролеумъ, признанный за американскій, вѣсомъ брутто 10 пуд. 25 фун.

Доводя о семъ до всеобщаго свѣдѣнія Лифляндское Губернское Правленіе симъ приглашаетъ всѣхъ тѣхъ, которые полагаютъ имѣть право на означенную бочку съ петролеумомъ, либо на выручку изъ продажи оной, явиться съ надлежащими доказательствами въ теченіи установленнаго закономъ двухъ-годичнаго срока въ Аренсбургскую таможню подъ опасеніемъ потери правъ ихъ.

Am 10. December 1884 ist beim Arensburgschen Zollamte ein Petroleumfaß eingeliefert worden, welches von den Untermilitairs der Soëlschen Abtheilung der Arensburgschen Brigade der Grenzwache am 28. November pr. in einer Entfernung von einer halben Werst vom Ufer, aus dem Meere gerettet worden. Bei der vom Zollamte vorgenommenen Besichtigung hat sich ergeben, daß sich in diesem Fasse Petroleum, und zwar amerikanisches, im Gewichte von brutto 10 Pud 25 Pfund befand.

Indem die Livländische Gouvernements-Regierung Obiges zur allgemeinen Kenntniß bringt, fordert dieselbe alle Diejenigen, welche an das in Rede stehende Faß mit Petroleum, resp. an die durch den Verkauf desselben zu erzielende Provenüe ein Recht zu haben vermeinen, hierdurch auf, sich mit den erforderlichen Eigenthumsbeweisen, bei Verlust ihrer Ansprüche, im Laufe der gesetzlich festgestellten Frist von 2 Jahren beim Arensburgschen Zollamte zu melden. Nr. 50. 1

Vom Rigaschen Stadtwaisengerichte wird gemäß Art. 38 des 3. Theils des Provinzialrechts der Ostseegouvernements hierdurch öffentlich bekannt gemacht, daß der Rigasche Kaufmann Ludwig Robert Loebell und dessen Ehefrau Emma Elisabeth Franziska Loebell geb. Meyer am 8. Januar 1885 dem Waisengericht angezeigt haben, daß zufolge eines am 5. April 1867 vor dem Kreisgericht zu Memel geschlossenen Ehevertrages die Gemeinschaft der Güter und des Erwerbes für ihre Ehe aufgehoben worden ist.

Riga-Rathhaus, den 10. Januar 1885. Nr. 58. 1

Vom Rigaschen Stadtwaisengerichte wird gemäß Art. 38 des 3. Theils des Prov.-Rechts der Ostseegouvernements hierdurch öffentlich bekannt gemacht, daß der Rigasche Bürgerokladist Georg Esser und dessen Ehefrau Wilhelmine Esser, geb. Klee, am 10. Januar d. J. vor dem Waisengerichte einen Ehevertrag geschlossen haben, inhalts dessen die durch Art. 79 a. a. O. begründete allgemeine Gütergemeinschaft für die weitere Dauer ihrer Ehre aufgehoben wird.

Riga-Rathhaus, den 15. Januar 1885. Nr. 70. 3

Von der Rigaschen Polizeiverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß sämmtliche Inhaber von Privatlastequipagen, welche nur für sich und nicht für Andere Güter, Waaren, Geräthschaften, Fabrikate und Producte, Materialien jeglicher Art, Straßenkehricht ꝛc. transportiren, ihre Lastequipagen gemäß der Vorschrift Seiner Excellenz des Herrn Livländischen Gouverneurs vom 17. October 1873 Nr. 7114 nunmehr mit dem Beginn dieses Jahres mit neuen von der Rigaschen Polizeiverwaltung zu ertheilenden Blechnummern bei Einlieferung der alten, zu versehen haben, sowie daß die Ertheilung der beregten Blechnummern im Laufe des Januar- und Februar-Monats d. J. bei der Rigaschen Polizeiverwaltung zur gewöhnlichen Sitzungszeit stattfinden wird und endlich das Diejenigen, welche während der beregten Zeit es unterlassen haben, ihre Lastequipagen mit den vorschriftmäßigen Blechnummern zu versehen, den bestehenden Strafbestimmungen unterliegen werden.

Riga-Polizeiverwaltung, den 12. Januar 1885. Nr. 846. 2

Отъ Рижскаго полицейскаго отдѣленія Ландфогтейскаго Суда доводится до всеобщаго свѣдѣнія нижеслѣдующее объявленіе о пользованіи дорогами въ Рижскомъ патримоніальномъ округѣ.

1) Всякая повозка, какъ съ грузомъ такъ и порожняя, при встрѣчѣ съ другою повозкою должна сворачивать на право на полъ-ширины колеи.

2) Двѣ повозки или болѣе того не должны ѣхать рядомъ, но должны ѣхать одна за другою, и ритомъ лошади должны быть взнузданы, а кучера должны держать поводья въ рукахъ.

3) Экипажи, ѣдущіе шагомъ, не должны перемѣнять скорости въ то время, когда ихъ обгоняютъ другіе экипажи.

4) Строго воспрещается перегоняться или заѣзжать впередъ съ тѣмъ, чтобы перебить другому экипажу дорогу.

5) Стоянція у корчемъ повозки не должны стѣснять проѣзжей дороги.

За проступки противъ исчисленныхъ распоряженій виновные будутъ подлежать строгой отвѣтственности по законамъ.

Рига въ полицейскомъ отдѣленіи Ландфохтейскаго Суда, 5. Января 1885 года. № 78. 2

Von der Polizei-Abtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts wird nachstehende Publication, betreffend die Benutzung der Wege im Rigaschen Patrimonialgebiet zur allgemeinen Kenntniß gebracht:

1) Jedes Fahrzeug, ob beladen oder nicht, muß bei der Begegnung mit einem anderen Fahrzeug die Hälfte der Breite des Geleises nach rechts ausfahren.

2) Zwei oder mehrere Fahrzeuge dürfen nicht nebeneinander, sondern müssen hintereinander fahren und zwar mit aufgezäumten Pferden, deren Leinen die Kutscher in der Hand zu halten verpflichtet sind.

3) Schrittfahrende Equipagen dürfen ihre Gangart nicht verändern, wenn sie von schneller fahrenden überholt werden.

4) Jedes um die Wette Fahren und Vorfahren, um einer anderen Equipage den Weg zu versperren, ist streng untersagt.

5) Die vor Krügen haltenden Fahrzeuge dürfen die Fahrban der Straße nicht versperren.

Diejenigen, welche obigen Anordnungen zuwiderhandeln, werden auf Grundlage der Gesetze strengstens zur Rechenschaft gezogen werden. Nr. 78. 2

Riga, Polizei-Abtheilung des Landvogteigerichts, den 5. Januar 1885.

No Rigas landfogteiteesas polizejas nodalas teek pehznahkams sludinajums, par Rigas rahts aprinkī bruhkejameem zeleem, sinams darits:

1) Katram brauzejam wai ar wesumu jeb tukschâ, pee saskapschanas ar ziteem brauzejeem waijaga pa pusi no zeka pa labo roku isgreest.

2) Diwi jeb wairak brauzeji nedrihkst blakam, bet weens pakal otru braukt un proti ar eemauktoteem sirgeem, kuru groschi brauzejeem rokâ jatur.

3) Soleem brauzoschi brauzeji nedrihkst ahtraki braukt, kad wini no ahtrak brauzoscheem top panahkti.

4) Zeeschi aisleegts teek us deribu braukt un ziteem preekschâ brauzot zelu aistaisit.

5) Brauzeji, kuri pee krogeem peetur, nedrihkst tâ sabraukt, ka zelsch taptu aistaisits.

Tee, kuri augschejai pawehlei preti darihs, taps us likumu grunti zeeschi pee atbildeschanas wilkti.

Rigâ Landpolizejâ, tai 9. Janwarî 1885. Nr. 78. 2

Vom Rigaschen Ordnungsgerichte werden alle Polizeiautoritäten hierdurch ersucht, nach dem zur Warwenschen Gemeinde verzeichneten ehemal. Gefängnißschließer der Dubbelnschen Polizei Jahn Wisehneek, welcher hierselbst in Injuriensachen zu vernehmen ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben anher zu sistiren.

Riga-Ordnungsgericht, den 9. Jan. 1885. Nr. 271. 1

Von der Rigaschen Steuer-Verwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Ebräer Julius Jacobsohn in Anzeige gebracht hat, daß ihm der vom Rigaschen Rathe am 9. Januar 1884 sub Nr. 226 ertheilte Placatpaß abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuer-Verwaltung ersucht, im Auffindungsfalle den erwähnten Placatpaß ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 532. 3

Riga, den 14. Januar 1885.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß auf Ansuchen des seit längerer Zeit schwer krank darnieder liegenden Kaufmanns Fedor Iwanow Rundalzow, und unter Zustimmung seiner Gattin für den genannten Supplicanten und über dessen gesammtes Vermögen eine Curatel bestellt worden ist, wonach sich also Jeder, den solches angeht, richten möge. Zu Curatoren sind diesseits die Herren Hofgerichts-Advocat S. Lieven und Kaufmann Robert Brettschneider constituirt worden.

Dorpat-Rathhaus, am 11. December 1884. Nr. 2406. 1

Skulbergu muischas polizeja ir schai teesai sinojusi, ka pee schejeenes Damba krogâ weens pawezs sarkandseltens sirgs bruhnâ kurasobinâ eejuhgts bes brauzeja atradees. Sirga ihpaschneeks teek tadehl usaizinahts, 6 nedeļa laikâ, no apakschrakstitas deenas skaitot, ar riktigahm peerahdischanahm pee schihs teesas peeteiktees. Pehz scho termina notezeschanas tiks ar atrasto sirgu pehz likuma isdarihts.

Skulbergu pagasta teesâ, 10. Janwarî 1885. Nr. 6. 1

Tamse wallawalitsuse poolest, mis Kuresaare maakondas ja Muhu kihelkondas, saab seeläbi teada antud, et siit walla mees Michail Armas (Alekfei poeg) ei ole sel aastal oma wanaduse ja öiguse järele Wäeteenistuse Kommissioni kohtu ette ilmunud. Siis saawad kõik linna ja wallapolitseid palutud, seda nimetud meest seadusliku kombel kinni wötta ja Kuresaare sillakohtu saata.

Ta on wanna 21 a., pitk 2 arsinid $6\frac{1}{2}$ wersojukfed, tumed silmad, nägo priske ja pilkiline. Wana pass on tal seltsis. Nr. 85. 1

Tamsal, sel 13. Nowembril 1884.

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Balthasar Baron Campenhausen kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche an das im Rigaschen Kreise und Neuermühlenschen Kirchspiele belegene Gut Aahof sammt Appertinentien und Inventarium als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde, aus privilegirter oder nichtprivilegirter, stillschweigender oder ausdrücklich eingeräumter Hypothek Forderungen oder Ansprüche oder Einwendungen gegen die mittelst des zwischen dem Alexander von Grünewaldt, und den Erben des weiland Eduard von Walter, nämlich dessen Wittwe Jenny von Walter, geb. Baronesse Krüdener und ihren gemeinschaftlichen Kindern, als: Elisabeth, Hermann, Harry, Alfred, Hedwig, Guido, Eduard, Jenny und Erich, Geschwistern von Walter, vertreten durch ihren gerichtlich constituirten Vormund Carl von Holst, einerseits als Verkäufern und dem Balthasar Baron Campenhausen, andererseits als Käufer am 11. November 1883 abgeschlossenen und dem am 26. Juni 1884 sub Nr. 159 hofgerichtlich corroborirten Kaufcontracts geschehene eigenthümliche Acquisition des im Riga-

schen Kreise und Neuermühlenschen Kirchspiele belegenen Gutes Aahof sammt Appertinentien und Inventarium, jedoch mit Ausnahme der bereits verkauften Grundstücke, als: der Gehorchslandgrundstücke Johke, groß 8 Thlr. 89 Gr., Velte, groß 9 Thlr. 14 Gr. und Bulder, groß 9 Thlr. 88 Gr., sowie der Hofeslandparcellen Suschenhof, groß 16 Thlr. 78 Gr. und Kratze-Kizzit, groß 15 Thlr. 77 $^{38}/_{112}$ Gr., Seitens des Balthasar Baron Campenhausen formiren zu können vermeinen, mit Ausnahme und unalterirtem Vorbehalte der auf diesem Gute ruhenden öffentlichen Abgaben und Leistungen, sowie der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät wegen der auf dem Gute Aahof ruhenden Pfandbriefschuld, ferner der sonstigen ingrossarischen Gläubiger dieses Gutes und endlich derjenigen Personen, welche durch den obberegten Kaufcontract Rechte an diesem Gute erworben haben, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens am 8. Februar 1886 mit solchen ihren vermeinten Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, so weit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß das oberwähnte Gut Aahof sammt Appertinentien und Inventarium, mit Ausnahme der bereits verkauften, oben näher bezeichneten Gehorchslandgesinde und Hofeslandparcellen, frei von allen, nicht ausdrücklich von der Meldung im Proclam ausgenommenen Schulden und Verhaftungen jeder Art, dem Balthasar Baron Campenhausen eigenthümlich adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 9488. 1

Riga-Schloß, den 28. Decbr. 1884.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen der Frau Sophie von Werdt, geb. von Wulf, des Herrn Obristen Heinrich Baron Bruiningk, des gewesenen Districtsdirectors Assessors Carl Friedrich Baron Bruiningk, Ihro Excellenz der wirklichen Staatsräthin Emilie Baronin Mengden, geb. Baronesse Bruiningk, des Herrn dimittirten Lieutenants Constantin Fürsten Kropotkin, des Fräulein Olga Fürstin Kropotkin und der Erben des verstorbenen Herrn Ordnungsrichter Julius von Wulf kraft dieses öffentlichen Proclams, mit Ausnahme der genannten Supplicanten, alle diejenigen Erben, resp. Erbeserben des weiland Herrn Landraths Adolph von Wulf,

1) welche wider die obrigkeitliche Bestätigung der von den besagten Supplicanten für das von den Erben des weiland Herrn Landraths Adolph von Wulf zu einem Familienlegate bestimmte Capital entworfenen und bei diesem Hofgerichte eingereichten, in der Kanzlei des Hofgerichts zur Einsichtnahme vorliegenden Statuten oder der von den Supplicanten bewerkstelligten Administratorenwahl Einwendungen erheben, oder

2) welche, unabhängig von der Bestätigung, resp. Nichtbestätigung dieser speciellen Legatsstatuten und dieser speciellen Administratorenwahl, den Anspruch erheben wollen, als Erben resp. Erbeserben des weil. Herrn Landraths Adolph von Wulf über das in Rede stehende Legatsvermögen durch Statutenentwurf, Administratorenwahl oder sonst wie außer den Supplicanten mitzubestimmen — oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams, innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens am 8. Februar 1886 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen und Ansprüchen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen und zwar bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist alle etwa Ausgebliebenen nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren Einwendungen und Ansprüchen gänzlich und für immer präcludirt werden sollen und es so angesehen werden solle, als ob die Ausgebliebenen mit den eingereichten Statuten und der bewerkstelligten Administratorenwahl, resp. deren Bestätigung völlig einverstanden seien und überdies, unabhängig von der Bestätigung oder Nichtbestätigung dieser speciellen Statuten und dieser speciellen Administratorenwahl, auf den Anspruch, als Erben, resp. Erbeserben des weil. Herrn Landraths Adolph von Wulf über das bezügliche Legatsvermögen durch Statutenentwurf, Administratorenwahl oder sonst wie mit zu bestimmen, ein für alle Mal verzichtet haben. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 28. Decbr. 1884. Nr. 9513. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des dimittirten Assessors der lettischen Districts-Direction Arnold, des Conrad und des Kirchspielsrichters George Gebrüder von Gersdorff kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche an die von dem weiland dimittirten Garderittmeister Carlos von Gersdorff hinterlassenen, im Rigaschen Kreise und Roopschen Kirchspiele belegenen Güter Hochrosen und Daugeln sammt Appertinentien und Inventarien als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde, aus privilegirter oder nichtprivilegirter, stillschweigender oder ausdrücklich eingeräumter Hypothek Forderungen oder Ansprüche formiren, oder aber Einwendungen wider die mittelst des zwischen den Erben des weiland dimittirten Garderittmeisters Carlos von Gersdorff, nämlich dessen Wittwe Angelique von Gersdorff, geb. von Zoeckell und ihren gemeinschaftlichen Kindern, als: dem Lieutenant Harald, dem dimittirten Assessor der lettischen Districts-Direction Arnold, dem Conrad, dem Kirchspielsrichter George, dem Bruno und der Angelique Geschwistern von Gersdorff am 27. Juni 1884 abgeschlossenen und am 3. Juli 1884 sub Nr. 168 hofgerichtlich corroborirten Erbtheilungstransacts geschehene Besitzübertragung der von ihrem Erblasser weiland dim. Garderittmeister Carlos von Gersdorff hinterlassenen, im Rigaschen Kreise und Roopschen Kirchspiele belegenen Güter 1) Hochrosen sammt Appertinentien und Inventarium an den dimittirten Assessor der Lettischen Districts-Direction Arnold und den Conrad Gebrüdern von Gersdorff und 2) des Gutes Daugeln sammt Appertinentien und Inventarium an den Kirchspielsrichter George von Gersdorff erheben zu können vermeinen, mit Ausnahme und unalterirtem Vorbehalte der auf diesen Gütern ruhenden öffentlichen Abgaben und Leistungen, sowie der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät wegen der auf den genannten Gütern ruhenden Pfandbriefforderungen und der sonstigen ingrossarischen Gläubiger dieser Güter und endlich derjenigen Personen, welche durch den oberwähnten Erbtheilungstransact Rechte an diese Güter haben, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens am 8. Februar 1886 mit solchen ihren vermeinten Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende, soweit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß 1) das Gut Hochrosen sammt Appertinentien und Inventarium den Gebrüdern dem dimittirten Assessor der lettischen Districts-Direction Arnold und dem Conrad von Gersdorff und 2) das Gut Daugeln sammt Appertinentien und Inventarium dem Kirchspielsrichter George von Gersdorff frei von allen, nicht ausdrücklich von der Meldung im Proclam ausgenommenen Schulden und Verhaftungen jeder Art eigenthümlich adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder den Solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 28. December 1884. Nr. 9546. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Collegien-Secretairs Carl Aissilneek kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die Mortification des angezeigtermaßen verloren gegangenen extradirten Krepostoriginals der von dem Besitzer des im Rigaschen Kreise und Papendorfschen Kirchspiele belegenen Gutes Waidau, Wilhelm Frey zum Besten des Collegien-Secretairs Carl Aissilneek, am 28. September 1883 ausgestellten, am 6. October 1883 auf genanntes Gut Waidau hofgerichtlich ingrossirten und angeblich bisher nicht weiter cedirten Obligation über 3000 Rbl. und wider die Ausfertigung eines neuen, hinkünftig allein gültigen Krepost-Exemplars für solche Obligation und wider die Ausreichung desselben an den Collegien-Secretair Carl Aissilneek entweder als Pfandbesitzer oder Cessionaire oder als Besitzer des abhanden gekommenen Krepostoriginals der Obligation oder aus irgend welchen anderen Rechtsgründen Einwendungen und Einreden erheben zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten d. i. bis zum 28. Juni 1885 und nicht später als innerhalb der beiden, von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen, mit solchen ihren vermeinten Einwendungen und Einreden allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist, Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen und Einreden gänzlich und für immer präcludirt, das mehrerwähnte extradirte Krepostoriginal für mortificirt und nicht mehr giltig erkärt und dem Collegien-Secretair Carl Aissilneek ein neues, hinkünftig allein rechtsgültiges Krepost-Exemplar ausgereicht werden soll. Wonach ein Jeder den Solches angeht, sich zu richten hat.

Riga-Schloß, den 28. December 1884. Nr. 9572. 2

Von dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß des am 5. Mai 1880 verstorbenen Wilnaschen Meschtschanins Michail Fedorow Nowikow und der am 11. Mai 1882 verstorbenen Anna Dickmann irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb sechs Monaten, also nicht später als am 15. Juli 1885 bei dem Waisengerichte entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte zu melden und daselbst ihre Forderungsurkunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden würde.

Riga-Rathhaus, den 15. Januar 1885. Nr. 74. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts werden mit Genehmigung des Rigaschen Raths alle Diejenigen, welche an den in Concurs gerathenen Fleischermeister Andreas Georg Hoffmark irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und bzw. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafen angewiesen, mit solchen Ansprüchen bzw. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen unter Beibringung gehöriger Belege binnen sechs Monaten a dato, bzw. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine bei der 2. Section des Landvogteigerichts entweder in Person oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Präclusivfrist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, noch berücksichtigt werden sollen, mit den Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 9. Januar 1885. Nr. 42. 3

Demnach bei der Oberdirection der Livländischen adeligen Güter-Kredit-Societät der Herr J. F. von Willsch auf das im Rigaschen Kreise und Jürgensburgschen Kirchspiele belegene Gut Schliepenhof um ein Dahrlehn in Pfandbriefen nachgesucht hat, so wird solches hierdurch öffentlich bekannt gemacht, damit die resp. Gläubiger, deren Forderungen nicht ingrossirt sind, Gelegenheit erhalten, sich solcherwegen, während drei Monate a dato dieser Bekanntmachung zu sichern.

Riga, den 14. Januar 1885.
Nr. 58. 2

Von dem Bauskeschen Stadtmagistrate wird hierdurch bekannt gemacht, daß der ergangene Beweisbescheid in der hierselbst anhängigen Jette Isakowitz'schen Nachlaßsache am 12. Februar 1885 publicirt werden wird.

Bauske-Rathhaus, den 8. Januar 1885. Nr. 73. 1

Buf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr Constantin von Gutzeit, als Besitzer des im Walkschen Kreise und Oppekalnschen Kirchspiele belegenen Gutes Hoppenhof hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstück dem untengenannten Käufer dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück mit allen Gebäuden und Appertinentien dem resp. Käufer als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- und Rechtsnehmer angehören soll, — als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstigen ingrossarischen Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene

Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbständiges Hypothekenstück constituirt, dem resp. Käufer als alleigenes von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Obbur Nr. 2, groß 12 Thlr. 75 Gr., auf den Carl Weiding, für 2000 Rbl. S. Nr. 953. 2

Wenden, den 8. December 1884.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach die Baltische Domainenverwaltung in Vertretung der hohen Krone, als Besitzerin des im Walkschen Kreise und Trikatenschen Kirchspiele belegenen Gutes publ. Alt-Sackenhof, hierselbst nachgesucht hat eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kauf-Contracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstigen ingrossarischen Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleigenes von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Swikke, auf den Carl Preedit, für 2010 Rbl. 75 Kop. S.
2 Eiduck, auf den Dahw Kruhmin, für 2585 Rbl. S.
3 Resche, auf den Peter Repson, für 3668 Rbl. 75 Kop. S.
4 Lehmann, auf den Peter Lahzit, für 1830 Rbl. 25 Kop. S. Nr. 964. 2

Wenden, den 17. December 1884.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Baltische Domainen-Verwaltung in Vertretung der hohen Krone, als Erbbesitzerin des im Karkusschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes publ. Tuhalane, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zu diesem Gute gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 13. Juni 1885 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Merrikasse Nr. 9, groß 206 Loofst. $3^{3}/_{4}$ Kapp, dem Bauer Jaak Töllasson, für den Preis von 1800 R. S.
2 Rengli Nr. 41, groß 168 Loofst. $7^{3}/_{4}$ Kapp. dem Bauer Jaak Wiira, für den Preis von 2400 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 13. December 1884. Nr. 2069. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jaan Reitel, Erbbesitzer des im Paistelschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Heimthal belegenen Grundstücks Wannaweski Nr. 6 hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, sochem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 13. Juni 1885 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll und zwar:

Wannaweski Nr. 6, groß 10 Thlr. 58 Gr., dem Bauer Jaak Oja, für den Preis von 2850 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 13. December 1884. Nr. 2076. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Märt Mäddamürk, Erbbesitzer des im Fellinschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Schloß Fellin belegenen Grundstücks Pawle Tönnis Nr. 79 mit Sillaotsa Nr. 69A, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit Societät deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 13. Juni 1885 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

das von der Parcelle Sillaotsa Nr. 69A behufs Gründung einer selbständigen Wirthschaft abgetheilte, 10 Thlr. oder 22 Lofst. 16 Kapp. große, Grundstück Nr. 69A Sillaotsa genannt Muga, dem Bauer Tönnis Porka, für den Preis von 1100 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 13. December 1884. Nr. 2084. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Oeselsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft, demnach die Baltische Domainen-Verwaltung in Vertretung der hohen Krone als resp. Erbbesitzerin der im Oeselschen Kreise belegenen Güter Torkenhof und Ganzenhof hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Bauerpachtlande der genannten Güter gehörigen unten näher bezeichneten Grundstücke dergestallt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contractes verkauft worden, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Oeselsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 10. März 1885 bei diesem Kreisgerichte mit solchen hiren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen und zwar:

1 das Torkenhofsche Bauergesinde Matto Petter Matt, dem Bauer Jurri Matt, für den Preis von 481 R. 60 K. S.
2 das Ganzenhofsche Bauergesinde Tusti, dem Bauer Matwei Welli, für den Preis von 665 R. 25 K. S.

Signatum, im Oeselschen Kreisgerichte zu Arensburg, am 10. September 1884. Nr. 370. 2

Wenn der hiesige Suttan Gesindes-Wirth Andrei Leit und Leeltihrum Gesindes-Wirth Jacob Grünwald und Schmied Dohle, zu Fistehlen verzeichnet, verstorben sind, als werden die Gläubiger aufgefordert, binnen 6 Monaten ihre Ansprüche bei diesem Gericht anzumelden. Diejenigen aber, welche den Verstorbenen schulden sollten, haben ihre Aufgaben in derselben Zeit bei diesem Gericht anzumelden. Nach Verlauf dieser Zeit, d. i. bis zum 14. Juli d. J. werden erstere nicht mehr angehört werden und mit letzteren wird nach dem Gesetze verfahren werden.

Alt-Bewershof, den 14. Januar 1885. Nr. 2. 3

Von dem im Pernau-Fellinschen Kreise und Groß St. Johannisschen Kirchspiele belegenen Gemeindegericht zu Weibstfer werden alle Diejenigen, welche an den in Concurs gerathenen, zur Tabbalschen Gemeinde verzeichneten hiesigen Kaufmann Tönnis Thomson irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen sollten, hierdurch aufgefordert, mit solchen Ansprüchen binnen 3 Monaten a dato hujus proclamatis, d. i. bis spätestens am 1. März 1885 sich hierselbst zu melden, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist die Gläubiger mit ihren Anforderungen nicht weiter gehört, noch berücksichtigt werden sollen.

Gleichzeitig werden hiermit alle Diejenigen, welche dem Tönnis Thomson Zahlungen zu leisten haben sollten, angewiesen, solche ihre Zahlungen binnen gleicher Frist hierselbst anzugeben, widrigenfalls mit ihnen nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 171. 2

Weibstfer, den 1. December 1884.

Das 2. Wendensche Kirchspielsgericht hat Alle und Jeden, die an dem Nachlasse des auf dem Gute Martzen in der Hoflage Schloßberg verstorbenen Arrendators, Wolmarschen Bürgers, Otto Stintmann rechtliche Ansprüche zu haben vermeinen, hierdurch auffordern wollen binnen 3 Monaten a dato, d. i. bis zum 10. April c. sub poena praeclusi ac perpetui silentii ihre etwaigen Prätensionen bei dieser Behörde anzumelden und rechtlich zu begründen, in gleicher Weise aber die debitores angewiesen, ihre Zahlungen zu leisten, widrigenfalls mit den Zahlern nach der Strenge des Gesetzes verfahren werden wird, wornach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 48. 1

Lauternsee, den 10. Januar 1885.

Kad ta pee Krapes pagasta peederiga atraitne Anne Auz alias Latta kà zaur leezineekeem peerahdits preeksch 10 gadeem l. i. 1874. g. ta pee Wiskalu pagasta peederiga Jahn Jostsona un wina laulatas seewas Trihnes dehlu Kahrli dsim. 14. Februari 1864, sew par audschu behrnu peenehmusi (adoptejusi) tad top tagad no Krapes pagasta teesas wisi tee usaizinati, kureem kahdas likumigas eerunas buhtu pret scho adopziju, tahs paschas lihds 12. Martam 1885 pee schihs pagasta teesas peenest, jo wehlak neweens wairs netaps

klausits, bet adopzija, ka galigi no-slehgta apstiprinata. Nr. 5. 3
Krapê, 12. Janwarî 1885.

Kad ta scheit peederiga meita Lihse Major ir sawa swaina dehlu, t. i. ta Sander Simula dehlu Dahwi dsim. 2. Oktobrî 1874 peenehmuse sew par dehlu un apgahdneeku, ka tas sche-jeenes pagasta teesas protokoles grah-matâ norakstits no 22. Nowembrî p. g. sem Nr. 171. Tad teek zaur scho wisi kam pret schahdu norakstischanu kahda preti runaschana buhtu, usaizinati 6 mehneschu laikâ, no apakschâ rakstitas deenas skaitot pee schahs teesas pee-teiktees. Pehz schi termina netiks ne-kahdas pretoschanahs klausitas un schi norakstischana dabuhs likumigu spehku.
Wez-Kahrku pagasta teesa, 21. De-zembrî 1884. Nr. 244. 3

Pehz Swahrtawas walststeesas pro-tokoles (Walkas kreisê, Gaujenes draudsê) no 19. Nowembra 1884 Nr. 64 ir schahs walsts weza meita Sanne Truze sawas mahsas-wihra un mahsas, Grundsahles Beerne mahjas rentneeka Peter Sillin un seewas Lihse dehlu August Wolde-mar, dsim. 9. Septembrî 1875, par behrnu peenehmuse, kas par tahdu pee-nemschanu (Adopzion) pretahs, lai to seschu mehneschu laikâ, no apakschâ mineta datuma sahkot, pee schahs walsts teesas dara, pehzaki nekahda pretoschana neteek klausita, bet adopzija paleek spehkâ.
Swahrtawas walsts teesâ, 3. Janwarî 1885, Nr. 2. 2

Wez-Annes pagasta teesa, Allukfnes basnizas draudsê, dara zaur scho sinamu ka schejeenes mahju rentneeks, Kalna-muischas pagasta lozeklis Jakobs Jah-nekalns konkursî kritis, tamdehl lai 3 mehneschu laikâ t. i. lihdf 11. Marta 1885 wisi un ikkatris sche peeteizahs, kam kahdas prasischanas no wina talab ihpaschi tee, kuru rohkâs atrodahs wina mantas, jeb kas winam paradneeki, ar to sinu ka pehz notezejuscha termina netiks wina kreditori wairs klausiti, bet ar wina debitoreem un mantas slehpa-jeem darihs pehz soda likumeem Lai to katris leek wehrâ, kas ar scho Jah-nekalnu, stahw schai sina sakarâ.
Wez-Annes pagasta teesâ, 11. Dezem-brî 1884. Nr. 152. 2

Pee Diklu pagasta peederigs Masten mahjas dakrentineeks Peters Skrastins ir miris un tadehl teek wisi wina pa-radu prasitaji un paradu maksataji ar scho usaizinati 3 mehneschu laikâ, t. i. lihdf 25. martu 1885 pee parakstijuschas pagasta teesas peeteiktees, wehlakas paradu prasischanas saudehs sawu teesibu un paradu slehpeji kritis liku-migâ sodâ.
Diklu pagasta teesâ, 24. Dezembrî 1884. Nr. 690. 2

Kad tas Ehrglu pilsmuischas paga-stâ peederigs Jahnis Brimmerberg ar seewu Eewu kureem pascheem dehla naw, to schejeenes Jahn un Edes Andrikson dehlu Jahni dsim. 1873 g. 20. Aprilî weeniga dehla un mantineeka weetâ pee-nehmuschi, ka tas schahs teesas protokolî no 1884. g. 17. Dezembra Nr. 202 norakstihts, tad top ikkatris, ja kam kahda likumiga preti runaschana schai winu dehla norakstischanai buhtu, zaur scho usaizinahts sawas pretrunas trihs mehneschu laikâ a dato pee schahs pa-gasta teesas peenest, jo pehz scha ter-mina notezeschanas wairs neweens ne-taps klausits, bet adoptechana par likumigi isdaritu eeskatita. Nr. 2. 1
Ogres muischâ, 7. Janwarî 1884.

Seeläbi saab Kiidjärwe kogukonna kohtu poolt, mis Tartu kreisis ja Wönnu kihelkonnas, kuulutatud, et selle kogu-konna kohtu protokolli järele 24. Juulist 1882 Hendrik Miko Jaan Wiski poega nimega Jaan, kes 23. Oktobril 1875 sündinud on, omale kasupojaks wötnud, kui ka peale surma oma warandusе pärijaks pandnud. Kellel selle wasta midagi ütlemist on, saab seeläbi üles-kutsutud Kiidjärwe kogukonna kohtu ees kolme kuu aea sees, tänasest päävast saadik arwatud, s. o. köige hiljem 6. Märtsil 1885 oma wasturääkimist awal-dama; pärast seda ei wöeta enam kedagi kuulda ja kasupojaks andmine ja wöt-mine jääb kindlaks. Nr. 168. 2
Kiidjärwel, 6. Detsembril 1884.

Et Ewa Nisk, mis on Saaremaa maakondas ja Torgo waldas, omale kaswatis poja wötnud kogukonna kohtu protokoli järele sel 1879 aastal Juli k. 7. pääwal Nappa Predik poja Mardi ja kes siis nelja aastane oli, sepärast saab Torgo kogokonna kohtu poolest täeda antud, kelle senna peaks wasto rääkimist olema, peab seda nimetud kogukonna kohtus 6 kuude sees üles-anda; pärast selle aja ei saa kedagiid kuulda wöetud ja saab Mart Liblik Ewa Nisk pojaks kinnitud.
Torku kogukonna kohtus, sel 2. No-wembril 1884. Nr. 193. 2

Tammiste kogukonna kohtu poolest, mis Perno kreisis ja Perno kihelkonnas, saab seeläbi tähelpanemiseks keigile, kellesse see puudub, kuulutatud, et siit walla „Tolmatsi" talu ärasurnud päris-omanik Kustaw Treublut enne surma oma ülemal nimetud talu oma noorema poea Jakow Treublutil on äraluband.
Peaks kellegil midagi selle wastu rääkimist olema, se peab seda kuue kuu aeal, s. o. kunni 1. Junini 1885 siin kogukonna kohtu juures awaldama. Peale selle aea aga ei saa keegi enam kuulbud saama.
Tammiste kogukonna kohtus, sel 28. Nowembril 1884. Nr. 231. 2

Торги. Torge.

Von dem Rigaschen Vogteigerichte ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Ver-kauf des dem Kaufmann Iwan Michai-low Petrow gehörigen, im 1. Quartiere des 1. Moskauer Stadttheils, sub Pol.-Nr. 161, im Bezirke 1 sub Nr. 964 an der Ecke der Suworow- und kleinen Park-straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immo-bils nachgegeben und der Versteigerungs-termin auf den 4. Juli 1885 anbe-raumt worden.
Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu er-scheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zu-schlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Verstei-gerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Meistbotschillings des Zuschlages und der Erwerbung über-haupt zu tragen.
Gleichzeitig werden auch alle Dieje-nigen, welche an den obengenannten Iwan Michailow Petrow, beziehungs-weise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Verstei-gerungstermine unter Beibringung ge-höriger Belege bei diesem Gericht an-zumelden und zwar bei der Verwar-nung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genom-nen werden soll.
Riga-Rathhaus, Vogteigerichts, den 4. Januar 1885. Nr. 7. 1

Von dem Rigaschen Vogteigerichte ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Ver-kauf des dem Kaufmann Iwan Michai-low Petrow gehörigen, im 1. Quartiere des 1. Moskauer Stadttheils, sub Pol.-Nr. 167, im Bezirke 1 sub Nr. 906 an der Suworowstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein ver-pfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 4. Juli 1885 anberaumt worden.
Dasselbe hat eine Wegegerechtigkeit in der Breite von 10 Fuß gegenüber 1,964, dagegen steht 1,905 eine gleiche Berechtigung ihm gegenüber zu.
Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zu-schlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme so-gleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung, des Zuschlages und der Erwerbung überhaupt zu tragen.
Gleichzeitig werden auch alle Die-jenigen, welche an den obengenannten J. M. Petrow, bzw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibrin-gung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwar-nung, daß widrigenfalls auf solche An-sprüche bei der Vertheilung des Meist-botschillings keine Rücksicht genommen werden soll.
Riga-Rathhaus, Vogteigericht, den 4. Januar 1885. Nr. 8. 1

Von dem Rigaer Vogteigerichte ist auf den Antrag des Rigaschen Hypo-thekenvereins der öffentliche Verkauf des dem Kaufmann Iwan Michailow Petrow gehörigen, im 1. Quartier des 1. Moskauer Stadttheils, sub Pol.-Nr. 168, im Bezirke 1 sub Nr. 905, an der Suworow- und kleinen Park-straße belegenen und dem Rigaschen Hypothekenverein verpfändeten Immo-bils nachgegeben und der Versteigerungs-termin auf den 4. Juli 1885 anbe-raumt worden. Dieses Immobil hat das Recht der freien Durchfahrt gegen-über den Immobilen 1 906 und 964.
Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu er-scheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zu-schlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Verstei-gerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung des Zuschlages und der Erwerbung über-haupt zu tragen.
Gleichzeitig werden auch alle Dieje-nigen, welche an den obengenannten Iwan Michailow Petrow, beziehungsw. an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine unter Beibringung gehöriger Belege bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Verthei-lung des Meistbotschillings keine Rück-sicht genommen werden soll.
Riga-Rathhaus, Vogteigericht, den 4. Januar 1885. Nr. 9. 1

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Woldemar Goertz gehörigen, allhier im 2. Hy-pothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 688, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 2. Quartier der Petersburger Vor-stadt an der verlängerten Mühlen-Straße sub Pol.-Nr. 558 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 25. Juli 1885 anberaumt worden.
Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zu-schlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme so-gleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.
Gleichzeitig werden auch alle Die-jenigen, welche an den obengenannten Woldemar Goertz, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 94. 2
Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 11. Jan. 1885.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Meschtscha-nin Anton Karpow Morosow gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1943, bzw. im 2. Moskauer Stadt-theile 2. Quartiere sub Pol.-Nr. 416 an der Kalugaschen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 27. Juni 1885 anberaumt worden.
Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zu-schlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme so-gleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.
Gleichzeitig werden auch alle Die-jenigen, welche an den obengenannten A. K. Morosow, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden, und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 2260. 1
Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 22. Dec. 1884.

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypothekenvereins der öffentliche Verkauf des dem Tischler-gesellen Johann Georg Lutz gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1571, bzw. im 2. Moskauer Stadt-theile 1. Quartiere sub Pol.-Nr. 547 an der Sternstraße belegenen und dem Rigaschen Hypothekenverein verpfände-ten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 27. Juni 1885 anberaumt worden.
Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu er-scheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zu-schlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Verstei-gerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlags zu tragen.
Gleichzeitig werden auch alle Dieje-nigen, welche an den obengenannten Johann Georg Lutz, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringungs gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden, und zwar bei der Verwarnung, daß widri-genfalls auf solche Ansprüche bei der

Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 22. December 1884. Nr. 2262. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken-Vereins der öffentliche Verkauf des dem Iwan Sergejew Schurawlew gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 921, bzw. im 3. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 154, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 2. Quartier sub Pol.-Nr. 162 an der kleinen Neureußischen Straße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 11. Juli 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten J. S. Schurawlew, beziehungsw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege bei diesem Gericht anzumelden, und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 40. 2

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 8. Januar 1885.

Nachdem dem ehemaligen Kaufmann Adolf Sievert zur Befriedigung einer demselben gegen den Bauunternehmer Theodor Auterhof zustehenden judicatmäßigen Wechselforderung von 1617 Rbl. 36 Kop. nebst Renten und Kosten der öffentliche Verkauf der ihm verpfändeten, am 28. Mai 1882 vom Hausbesitzer Isaak Wolpert zum Besten des Beklagten Theodor Auterhoff über 6000 Rbl. — sechstausend Rubel — ausgestellten, durch Blancocession in den Besitz des Klägers gelangten, notariell attestirten und auf das dem Isaak Wolpert gehörige, allhier im 1. Quartier des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 238 (3. Hypothekenbezirk Grundbuch-Nr. 228) belegene Immobil ingrossirten Obligation nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 19. Februar 1885, Mittags 1 Uhr, anberaumt worden ist, werden von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts die etwaigen Kaufliebhaber aufgefordert, im angegebenen Termine im Sitzungslocale dieses Gerichts zu erscheinen, und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren.

Die Meistbotsbedingungen sind folgende:

1) Der Meistbieter hat sofort nach ermitteltem Meistbot 10% des Meistbotschillings in baarem Gelde einzuzahlen und den Rest innerhalb 14 Tagen gleichfalls in baarem Gelde zu berichtigen.

2) Der Meistbieter hat alle Kosten der Meistbotstellung zu tragen.

3) Sollte der Meistbieter die Meistbotbedingungen nicht erfüllen, so wird die bezeichnete Obligation für seine Gefahr und Rechnung abermals zum Meistbot gestellt, wobei er auf ein eventuelles Plus keinen Anspruch zu erheben, dagegen ein eventuelles Minus zu vergüten hat.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 9. Januar 1885. Nr. 46. 3

Das Wendensche Stadtamt macht hiermit bekannt, daß die Gehorchslandgesinde des Stadtgutes Jürgenshof verkauft werden.

Wenden-Stadtamt, am 11. Januar 1885. Nr. 19. 3

Zehsu pilsehtas walde zaur scho sludina, ka pee pilsehtas peederigas Jürgumuischas klausibas semes mahjas teek pahrdotas.

Zehsu pilsehtas walde, 11. janwarî 1885. Nr. 19. 2

Vom Vogteigericht der Stadt Pernau wird andurch bekannt gemacht, daß das dem hiesigen Einwohner Maddis Sitam gehörige auf der Bremerseite sub Nr. 209 belegene Grundstück sammt Appertinentien zum öffentlichen Ausbot gestellt werden soll und, daß die Ausbotstermine auf den 8., 9. und 10. April 1885 der vierte und letzte Termin aber, falls auf Abhaltung eines solchen angetragen werden sollte, auf den 11. April 1885 anberaumt worden sind, als weshalb alle Diejenigen, welche auf diesen Ausbot zu reflectiren gesonnen, an den genannten Tagen Mittags 12 Uhr sich hier einzufinden, Bot und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbots sind in der Kanzlei dieses Vogteigerichts einzusehen.

Pernau-Vogteigericht, den 7. Januar 1885. Nr. 26. 1

Von der Arensburgschen Forstverwaltung wird desmittelst bekannt gemacht, daß folgende Gebäude der Sworbeforstei zum Abtragen am 8. März c. bei der Abroschen Gemeindeverwaltung ausgeboten werden sollen:

1) Heuscheune in Jussima, taxirter Werth 2 Rbl.
2) Heuscheune in Pockama, 5 Rbl.
3) 2 Viehställe, 40 Rbl. Nr. 38. 3

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Юновичъ, жительствующій Московской части, 3. участка, по Николаевской, въ домѣ № 74, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи купчихи Анны Назарьевны Дудниковой будетъ производиться Апрѣля 17. дня 1885 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 4. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, второй публичный торгъ на недвижимое имѣніе, принадлежащее умершему мѣщанину Афанасію Антоновичу Селиванову заключающееся въ двухъ деревянныхъ двухъ-этажныхъ домахъ съ постройками и землею состоящее С.-Петербургской губерніи въ городѣ Новой Ладогѣ, между каналомъ Петра I. и Набережной рѣки Волхова. Имѣніе незаложено и будетъ продаваться право на владѣніе половинною частью означеннаго имѣнія. Для первыхъ торговъ имущество это было оцѣнено въ 600 руб.; на вторыхъ же торгахъ, на основ. 1182 ст. Уст. Гражд. Суд., можетъ быть продано и ниже оцѣнки. № 1357. 1

Витебское губернское правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 30. Ноября 1884 года состоявшемуся, объявляетъ, что въ присутствіи губернскаго правленія 29. Апрѣля 1885 года будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою съ оцѣночной суммы, на продажу принадлежащаго помѣщицѣ Вѣрѣ Акрейцъ имѣнія Глухарево, состоящаго во 2. станѣ Себежскаго уѣзда, на пополненіе числящихся на помѣщицѣ Акрейцъ казенныхъ взысканій въ суммѣ 2314 руб. и недоимки С.-Петербургской сохранной казнѣ 48 руб. Въ имѣніи Глухарево находится 440 дес. 125 саж. земли подъ мелкимъ сосновымъ дровянымъ лѣсомъ; кромѣ означеннаго лѣса въ имѣніи ни построекъ, ни движимаго имущества неимѣется, а потому имѣніе Глухарево оцѣнено по одному рублю за десятину, въ 440 руб.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются на вышеозначенное число въ губернское правленіе, гдѣ могутъ разсматривать опись и всѣ бумаги, до сей продажи относящіяся. № 64. 1

Витебское губернское правленіе, согласно постановленію своему 12. Декабря 1884 года состоявшемуся, объявляетъ, что на удовлетвореніе долговъ дворянъ Богуслава Антонова и жены его Александры Дашкевича, а также дѣтей ихъ Альберта и Валеріи Дашкевичъ, по обязательству выданному Якобштатской биргершѣ Елизаветѣ Ращевской 1000 руб. съ процентами, по исполнительнымъ листамъ: купцу Ивану Демидову остальныхъ 114 руб. 18 коп.; помѣщику Федору Валюжиничу по обязательству остальныхъ 36 руб. 83 коп. и за расходы по исполненію 17 руб. 16 коп., а всего 53 р. 99 к., крестьянину Дмитрію Позняку по исполнительному листу 211 р., мѣщанину Нохиму Винову по исполнительному листу и по 5 обязательствамъ съ процентами 6. Февраля 1884 года 220 р.; Іосифу Погумірскому по исполнительнымъ листамъ 1590 руб. надворному совѣтнику Іосифу Шелепину 311 р. 50 к., судебному приставу за исполнительныя дѣйствія по таксѣ 17 р. 55 к., по указу Витебской соединенной палаты штрафа 15 руб. и казенныхъ по десятинному сбору по Дриссенскому казначейству 25 р. 50 к. и гербоваго штрафа за написаніе на простой бумагѣ договора 162 руб., въ присутствіи губернскаго правленія 25. Апрѣля 1885 года, будутъ производиться торги, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою на продажу имѣнія Макни, принадлежащаго вдовѣ дворянкѣ Александрѣ Дашкевичъ и дѣтямъ ея Альберту и Валерію Дашкевичамъ, расположеннаго въ 3. станѣ Дриссенскаго уѣзда, Сушковской волости, въ разстояніи отъ сплавной рѣки Западной Двины въ 4 верстахъ, отъ станціи Бальбиново-Динабурго-Витебской желѣзной дороги въ 8 верстахъ, отъ города Витебска 206 вер., отъ города Дриссы въ 25 вер. и отъ торгдваго г. Друи въ 9 вер.

Въ имѣніи этомъ находится озеро Березно, рыбное, въ общемъ влѣдѣніи съ смѣжнымъ номѣщикомъ им. Домнополь-Германомъ. Затѣмъ всей земли въ имѣніи Макни находится 72 дес., изъ коей пахатной 44 дес., сѣнокосной 17 дес., подъ зарослями 1 дес., подъ лѣсомъ 7 дес., подъ усадьбой 1 дес., подъ садомъ 1 дес., подъ огородомъ 1 дес., а также имѣются вeобходимыя постройки и садъ. Имѣніе Макни находится въ шестилѣтнемъ арендномъ содержаніи у дворянина Коноржевскаго за 300 р. въ годъ по 25. Апрѣля 1885 года и таковое, по десятилѣтней сложности чистаго годоваго дохода, оцѣнено для продажи въ 5185 р. О прочихъ же казенныхъ и частныхъ взысканіяхъ ко дню торга собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ губернское правленіе, гдѣ во все время публикаціи могутъ разсматривать опись и бумаги, относящіяся до сей продажи. № 113. 2

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ:
М. Цвингманъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des Kownoschen Edelmanns Ludwig Balzewitsch, d. d. 14. Juni 1884 Nr. 2433, giltig bis zum 14. Juni 1885.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Inzeem verzeichneten Jahn Brahmann, d. d. 4. October 1883 Nr. 11299, giltig bis zum 3. April 1884.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).